

ПРОТОКОЛ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Арабской Республики Египет о взаимной защите секретной информации

Правительство Российской Федерации и Правительство Арабской Республики Египет, в дальнейшем именуемые Сторонами,

принимая во внимание положения Договора о стратегическом партнерстве между Российской Федерацией и Правительством Арабской Республики Египет от 23 июня 2009 года,

а также в целях дальнейшего усиления и расширения сотрудничества между Сторонами,

исходя из желания обеспечить защиту секретной информации, обмен которой осуществляется в ходе военного, военно-технического сотрудничества, а также секретной информации, образовавшейся в процессе такого сотрудничества,

учитывая взаимные интересы в обеспечении защиты секретной информации в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами государств каждой из Сторон,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Определения

Понятия, используемые в настоящем Протоколе, означают следующее:

«секретная информация» - сведения, выраженные в любой форме, защищаемые в соответствии с законодательными и иными

нормативными правовыми актами государств каждой из Сторон, переданные (полученные) в порядке, установленном каждой из Сторон и настоящим Протоколом, а также образовавшиеся в процессе сотрудничества Сторон, несанкционированное распространение которых может нанести ущерб безопасности или интересам государств каждой из Сторон;

«носители секретной информации» - материальные объекты, в том числе физические поля, в которых секретная информация находит свое отображение в виде символов, образов, сигналов, технических решений и процессов;

«гриф секретности» - реквизит, свидетельствующий о степени секретности сведений, содержащихся в их носителе, проставляемый на носителе секретной информации и (или) указываемый в сопроводительной документации на него;

«допуск к секретной информации» - процедура оформления физическому лицу права на доступ к секретной информации, а уполномоченному органу - на проведение работ с использованием такой информации;

«доступ к секретной информации» - санкционированное в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами государств каждой из Сторон ознакомление с секретной информацией физического лица, имеющего соответствующий допуск к секретной информации;

«уполномоченный орган» - орган государственной власти или организация, уполномоченные Стороной передавать, получать, хранить, защищать и использовать секретную информацию;

«контракт» - договор, заключаемый между уполномоченными органами, предусматривающий передачу и (или) образование секретной информации в ходе сотрудничества.

Статья 2

Компетентные органы

1. Компетентными органами, ответственными за реализацию настоящего Протокола (далее - компетентные органы), являются:

от Российской Федерации - Федеральная служба безопасности Российской Федерации;

от Арабской Республики Египет – Министерство обороны Арабской Республики Египет.

2. Стороны незамедлительно уведомляют друг друга по официальным каналам об изменении своих компетентных органов.

Статья 3

Соотносимость степеней секретности

Стороны на основании законодательных и иных нормативных правовых актов своих государств устанавливают, что степени секретности и соответствующие им грифы секретности соотносятся следующим образом:

в Российской Федерации:

в Арабской Республике Египет:

«Совершенно секретно»

«سرى جداً» "Top Secret"

«Секретно»

«سرى» "Secret"

Статья 4

Защита секретной информации

1. Стороны в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами государств каждой из Сторон

обязуются:

обеспечивать защиту секретной информации;

не изменять гриф секретности носителя секретной информации без письменного согласия уполномоченного органа Стороны, ее передавшей;

применять в отношении секретной информации такие же меры защиты, которые применяются в отношении собственной секретной информации такой же степени секретности, соотносимой в соответствии со статьей 3 настоящего Протокола;

пользоваться секретной информацией, полученной от уполномоченного органа другой Стороны, исключительно в предусмотренных при ее передаче целях;

не предоставлять третьей стороне доступ к секретной информации без предварительного письменного согласия передавшей ее Стороны.

2. Доступ к секретной информации разрешается только лицам, которым знание этой информации необходимо для выполнения служебных обязанностей в целях, предусмотренных при ее передаче, и которые имеют соответствующий допуск к секретной информации.

Статья 5

Передача секретной информации

1. Если уполномоченный орган одной Стороны намерен передать секретную информацию уполномоченному органу другой Стороны, он предварительно запрашивает у компетентного органа своей Стороны письменное подтверждение наличия у уполномоченного органа другой Стороны соответствующего допуска к секретной информации.

Компетентный орган одной Стороны запрашивает у

компетентного органа другой Стороны письменное подтверждение наличия у уполномоченного органа этой другой Стороны соответствующего допуска к секретной информации.

2. Решение о передаче секретной информации в каждом отдельном случае принимается в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами государства передающей Стороны.

3. Передача носителей секретной информации осуществляется по официальным каналам фельдъегерской или иной уполномоченной на то службой в соответствии с договоренностями между Сторонами. Соответствующий уполномоченный орган подтверждает получение секретной информации. По согласованию Сторон могут использоваться иные способы передачи секретной информации.

4. Для передачи носителей секретной информации значительного объема уполномоченные органы в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами своих государств договариваются о способе транспортировки, маршруте и форме сопровождения.

Статья 6

Обращение с секретной информацией

1. Уполномоченный орган, получивший носители секретной информации, дополнительно проставляет на них грифы секретности, соотносимые в соответствии со статьей 3 настоящего Протокола.

Обязательность проставления грифов секретности распространяется на носители секретной информации, образовавшейся в процессе сотрудничества Сторон, а также полученной в результате перевода, копирования или тиражирования.

На носителе секретной информации, образовавшейся на основе полученной секретной информации, проставляется гриф секретности не ниже грифа секретности переданной секретной информации.

2. Обращение с секретной информацией, ее учет и хранение осуществляются в соответствии с требованиями, действующими в отношении секретной информации своего государства.

3. Носители секретной информации возвращаются или уничтожаются по письменному разрешению уполномоченного органа передавшей их Стороны.

Уничтожение носителей секретной информации документируется, при этом процесс уничтожения должен исключать возможность ее воспроизведения и восстановления.

Об уничтожении носителей секретной информации уведомляется в письменной форме уполномоченный орган Стороны, их передавшей.

4. Гриф секретности полученных носителей секретной информации может изменяться или сниматься уполномоченным органом только по письменному разрешению уполномоченного органа Стороны, их передавшей.

Об изменении степени секретности секретной информации уполномоченный орган Стороны, ее передавшей, в письменной форме уведомляет уполномоченный орган другой Стороны.

Степень секретности образовавшейся в процессе сотрудничества Сторон секретной информации определяется, изменяется или снимается по взаимному согласованию уполномоченных органов.

Статья 7

Контракты

В заключаемые уполномоченными органами контракты включается отдельный раздел, в котором определяются:

особенности защиты, обращения, хранения и уничтожения носителей секретной информации;
порядок разрешения спорных ситуаций.

Статья 8

Нарушение требований по защите секретной информации

1. Об установленном уполномоченным органом или компетентным органом одной Стороны нарушении требований по защите секретной информации, которое привело или может привести к ее несанкционированному распространению, незамедлительно извещается соответствующий уполномоченный орган и (или) компетентный орган другой Стороны.

2. Уполномоченный орган и (или) компетентный орган проводят разбирательство, а виновные лица привлекаются к ответственности в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами своего государства.

3. Компетентные органы уведомляют друг друга о результатах разбирательства и принятых мерах.

4. Порядок возмещения возможного ущерба от несанкционированного распространения секретной информации определяется в каждом конкретном случае уполномоченными органами с привлечением в случае необходимости компетентных органов.

Статья 9

Расходы на защиту секретной информации

Уполномоченные органы самостоятельно несут расходы, связанные с осуществлением мер по защите секретной информации в соответствии с настоящим Протоколом.

Статья 10

Визиты

1. Визит представителей уполномоченного органа одной Стороны, предусматривающий их доступ к секретной информации государства другой Стороны, осуществляется в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами государства принимающей Стороны.

2. Во время визита представитель уполномоченного органа одной Стороны знакомится с правилами работы с секретной информацией соответствующей степени секретности государства другой Стороны и соблюдает эти правила.

Статья 11

Обмен нормативными правовыми актами и консультации

1. Компетентные органы в установленном порядке обмениваются соответствующими законодательными и иными нормативными правовыми актами своих государств в области защиты секретной информации, необходимыми для реализации настоящего Протокола.

2. В целях обеспечения сотрудничества компетентные органы в рамках реализации настоящего Протокола проводят по просьбе одного из них консультации.

Статья 12

Отношение к другим договоренностям

Положения о защите секретной информации, содержащиеся в договоренностях, действующих между Сторонами, а также

компетентными органами и (или) уполномоченными органами, продолжают применяться, если они не противоречат положениям настоящего Протокола.

Статья 13

Разрешение споров

1. Споры относительно толкования или применения положений настоящего Протокола разрешаются путем консультаций между компетентными органами без привлечения третьей стороны.

2. Во время разрешения споров Стороны продолжают выполнять все свои обязательства по настоящему Протоколу.

Статья 14

Изменения

В настоящий Протокол по взаимной договоренности Сторон могут быть внесены изменения, которые оформляются отдельными протоколами.

Статья 15

Заключительные положения

1. Настоящий Протокол вступает в силу с даты его подписания.

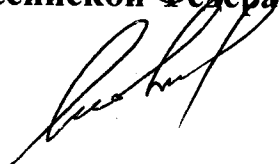
2. Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Протокола путем направления по дипломатическим каналам письменного уведомления другой Стороне о своем намерении прекратить его действие. В этом случае действие настоящего Протокола прекращается по истечении 6 месяцев с даты получения

такого уведомления.

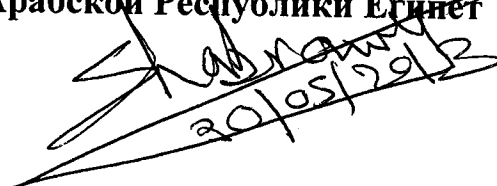
3. В случае прекращения действия настоящего Протокола в отношении секретной информации продолжают применяться меры по ее защите, предусмотренные статьями 4 и 6 настоящего Протокола, до снятия грифа секретности в установленном порядке.

Совершено в г. Москве "30" мая 2013 г. в двух экземплярах, каждый на русском, арабском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

**За Правительство
Российской Федерации**



**За Правительство
Арабской Республики Египет**



20/05/2013